



CONSORZIO GESTIONE RIFIUTI MEDIO NOVARESE

Il Consorzio Gestione Rifiuti Medio Novarese ringrazia tutti i cittadini che effettuano la raccolta differenziata. Grazie a loro il Consorzio nell'anno 2017 ha raggiunto una percentuale di raccolta differenziata del 69% e ben 26 Comuni hanno superato quest'anno il 70%, grazie alla raccolta del rifiuto indistinto col sistema a "sacco conforme".

Il "sacco conforme" è infatti diventato uno strumento consolidato per il nostro Consorzio e nel corso del 2019, dopo anni di impegno, verrà finalmente completata la sua attivazione nella totalità dei nostri Comuni consorziati.

La riduzione del rifiuto indistinto dovuta all'applicazione del "sacco conforme" ha permesso di contenere l'aumento dei costi di smaltimento, nonostante gli incrementi tariffari dovuti all'utilizzo dell'impianto di Cavaglià in seguito all'esaurimento della discarica di Barengo.

Grazie all'impegno di tutti i cittadini nel 2017 sono state raccolte oltre 21.000 tonnellate tra rifiuti organici e scarti vegetali, 9.000 tonnellate di carta e cartone, 6.800 tonnellate di imballaggi in vetro, 900 tonnellate di lattine e 3.900 tonnellate di imballaggi in plastica.

Riteniamo opportuno per questo confermare, anche per l'anno scolastico 2018/2019, i percorsi formativi sostenuti dal Consorzio presso le scuole elementari e medie dei Comuni Consorziati; nell'anno scolastico 2017/2018 sono state coinvolte circa un centinaio di classi.

Con i migliori saluti

Il Consorzio Gestione Rifiuti Medio Novarese



CONSORZIO GESTIONE RIFIUTI MEDIO NOVARESE

C.so Sempione, 27 - 28021 Borgomanero (NO) - tel. 0322.844997 - fax 0322.836586
www.consorziomedionovarese.it - info@consorziomedionovarese.it

ALLGEMEINE HINWEISE ZUR RICHTIGEN MÜLLTRENNUNG

Dank der Mülltrennung können die Materialien ein neues Leben gewinnen

- Die Abfälle sind je nach ihren Typologien und gemäß den untenstehenden Vorschriften zu trennen.
- Bevor die Container aus Kunststoff, Glas oder Metall wegzuerwerfen, ist es empfehlenswert, sie zu reinigen und auszuspülen, um alle Rückstände ihres vorherigen Inhalts zu entfernen und schlechte Gerüche zu vermeiden.
- Die Abfälle sind bevor 6 Uhr morgens des am Kalender angegebenen Sammeltages zu werfen.

1. PAPIER

JA Tageszeitungen, Zeitschriften (evtl. Hüllen aus Cellophan sind zu entfernen), Bücher, Hefte, Büropapier, Verpackungen, Kartonschachtel, Wellenpappe, Kartonbeutel, Container aus Tetra Pak, die mit dem Zeichen CA gekennzeichnet sind, usw.

NEIN Kunststoffbeschichtetes Papier, Bitumenpapier, Glaspapier, schmutziges bzw. fettiges Papier, usw. und Produkte jeglicher Art, die nicht aus Papier bestehen.

2. KUNSTSTOFF

Es werden KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN gesammelt.

JA Flaschen von Mineralwasser, Getränken, Milch, usw.; Fläschchen für Säfte, Soßen, Joghurt usw.; Feste/Flexible Verpackungen für Lebensmittel jeglicher Art; Netze für Obst und Gemüse; Feinfolien und Folien; Fläschchen für Waschmittel, Seifen, Produkte für die Körperpflege, Schönheitsmittel und destilliertes Wasser; Plastikteller und becher.

NEIN Spielzeuge; CD-Kasten, Hüllen für Videokassetten und Musikkassetten; besteck, elektrische Haushaltsgeräte, Schuhen, Pantoffel, Wäscheständer, Kleiderbügel, usw.

3. DOSEN

JA Aluminiumdosen für Getränke, Dosendeckel, kleine Gegenstände aus Eisen oder Aluminium, Aluminiumcontainer und -folien, usw.

NEIN Dosen und Büchsen mit sichtbaren Rückständen des vorherigen Inhalts; Gegenstände, die nicht aus Eisen oder Aluminium bestehen, Dosen für Klebstoffe, Lacke und Lösungsmittel, die mit dem Gefahrzeichen gekennzeichnet sind, obwohl sie leer sind, elektrische Haushaltsgeräte.

4. GLAS

JA Flaschen, Becher, kleine Dosen und Container für Marmeladen, deren Deckel und metallische Bestandteile entfernt worden sind; Korbflaschen ohne Heu-/Plastikhülle; usw.

NEIN Keramik- oder Porzellanwaren, Kristalle, Glasscheiben (für Türen und Fenster), TV-Bildschirme, Glühbirnen, Neonlampen, Spiegel, Windschutzscheiben, Gegenstände aus Pyrexglas, Glaskeramik, usw.

5. BIOMÜLL

Der aus den Küchenabfällen bestehende Biomüll ist in dazu bestimmten biologisch abbaubaren Tüten Mater-Bi zu sammeln.

JA Küchenabfälle und -Rückstände, Blätter und Blumen in kleinen Mengen.

NEIN Flüssige Abfälle, Rasenschnitt und Gartenabfälle.

6. RESTMÜLL

Unter Restmüll versteht man alle nicht trennbaren Abfälle.

Es: Musikkassetten; Videokassetten; Glühbirnen; Pflaster; Bodentücher; Container für Klebstoffe; Glaspapier; Rasierer; usw.

7. BATTERIEN, ARZNEIMITTEL

Die allgemeinen Batterien, die Batterien für Autos und die Arzneimittel müssen in die dazu bestimmten Container geworfen werden, die sich auf dem Territorium befinden, bzw. in weiteren dazu bestimmten Container.

NORMA TË PËRGJITHSHME PËR NJË DIFERENCIM TË RREGULLT TË MBETURINAVE

Diferencimi i plehrave u jep mbeturinave një jetë të re

- Mbeturinat ndahen në disa tipologji sipas mënyrave që tregohen në pikat më poshtë.
- Para se të hidhen shishe, kutitë plastike apo prej xhami e teneqeje, është mirë që të pastrohen e shpëlahen nga papastërtitë për të mos krijuar kështu erëra të këqija.
- Mbeturinat dorëzohen brenda orës 6 të mëngjesit të ditës kur bëhet mbledhja e tyre, sipas datës së shënuar në kalendar.

1. LETRA

PO: Gazeta, revista, (pa mbështjelljen e celofanit), libra, fletore, letra zyre, letra ambalazhi, kuti kartoni, karton me forma të ndryshme, mbështjellse letre, kuti prej Tetrapaku ose të tjera mbi të cilat është stampuar marka CA, etj.

JO: Letra të plastifikuara, letra të trajtuara me parafinë apo me bitum, letër zumpara, letra të ndotura, apo të pista me yndyrë, etj.

2. PLASTIKË

AMBALAZHIMET plastike janë subjekt i mbledhjes së diferencuar të mbeturinave.

PO: Shishe e ujit mineral, të pijeve joalkoholike, të qumështit, etj.; flakone shurupesh, salsash, kosi etj.; paketime të forta/të buta ushqimesh në përgjithësi; rrjeta frutash dhe perimesh; filma apo cipa plastike; çdo flakon detergjivi apo sapuni, flakone produktesh higjienë, të produkteve të kozmetikës, ujit të distiluar, etj.

JO: Lajra, këllefet e CD-ve, kasetave apo videokasetave; pjata, gota, lugë, pirunj apo thika plastike, elektroshtëpiake, këpucë, shapka, varëse, varëse rrobash, etj.

3. TENEQE

PO: Kanoçe pijesh prej alumini, kapakë e kavanozësh, sende të vogla prej hekuri apo alumini, tava apo fletë alumini, etj.

JO: Çdo kanoçe apo kuti teneqeje e papastër, sende që nuk janë prej alumini apo prej hekuri, kuti lëndësh ngjitëse, bojërash vaji, lëndësh shkrirëse që mbajnë simbolin e rrezikut ne kuti, qofshin këto kuti edhe të boshatisura, elektroshtëpiake, etj.

4. XHAM

PO: Shishe, gota, vaso apo kavanoza reçelli, të cilave u janë hequr kapakët dhe çdo pjesë tjetër metalike; damixhana pa asnjë lloj mbështjelljeje kashte apo plastike; etj.

JO: Sende prej qeramike apo porcelani, kristali, fletë xhami (portash apo dritaresh), ekrane televizorësh, llampa, neon, pasqyra, xhama makine, xham i llojit pirez (rezistent ndaj zjarrit), apo materiale të përbëra prej xhami e qeramike bashkë, etj.

5. ORGANIKE

Mbeturinat organike, që janë gjithë mbeturinat e gatimit, duhen vendosur brenda qeseve të posaçme biodegraduese in Mater-Bi.

PO: Mbeturinat e gatimit, sasi të vogla gjethesh apo lulesh.

JO: Mbeturina të lëngshme, mbeturinat e kosifjeve në kapshtari.

6. TË PAPËRCAKTUARA

Me mbeturina të papërcaktuara nënkuptohen gjithë mbeturinat e padiferencueshme.

Për shembull: kasete muzike, videokasete, llampa, çeroto plagësh, leckë lajre-dyshemesh, kuti lëndësh ngjitëse, letër zumpara, brisqe rroje, etj..

7. BATERI, BATERI MAKINASH, ILAÇE

Bateritë, bateritë e makinave si dhe ilaçet hidhen në koshat e posaçme të pranishëm në territorin ku jetoni ose në vende të tjera të posaçme.

NORMAS GENERALES PARA UNA CORRECTA RECOLECCIÓN DIFERENCIADA

La recolección diferenciada de los desechos regula una nueva vida a los materiales

- Los desechos tienen que ser divididos por tipología según las modalidades específicas indicadas en los puntos sucesivos.
- Antes de tirar los contenedores de plásticos, vidrio o metal es preciso limpiarlos y enjuagarlos para eliminar los residuos de contenido y para eliminar los olores desagradables.
- Los desechos tienen que entregarse dentro de las 6.00 de la mañana del día de recolección, indicado en el calendario.

1. PAPEL

SI Periódicos, revistas (eliminar las eventuales cubiertas de celofán), libros, cuadernos, papeles de oficina, embalajes, cajas de cartón, cartón ondulado, sacos de papel, contenedores en Tetrapak o contraseñados por la marca CA, etc.

NO Papel plastificado, parafinado, asfáltico, papel de vidrio, papel sucio y graso, etc. y todo otro tipo de producto en papel.

2. PLÁSTICO

Objeto de la recolección son los EMBALAJES de plástico.

SI Botellas de agua mineral, bebidas, leche, etc.; flacones de jarabes, salsas, yogurt, etc.; envase rígidos/flexibles para alimentos en general; redes para fruta y verdura; film y películas; flacones para detergentes, jabones, productos para la higiene, cosméticos, agua destilada, platos y vasos de plásticos.

NO juguetes; cofres para CD, videocasetes, musicasetes; cubiertos de plásticos, electrodomésticos, zapatos, zapatillas, perchas, colgaderos, etc.

3. LATAS

SI Latas en aluminio para bebidas, tapaderas de tarros, pequeños objetos de hierro o aluminio, bandejas y hojas de aluminio, etc.

NO latas y tarros con residuos evidentes del precedente contenido; objetos no de hierro o aluminio, tarros de cola, pinturas, solventes con símbolos de peligro también vacíos, electrodomésticos.

4. VIDRIO

SI Botellas, vasos, vasitos y jarros de mermelada a los cuales se han quitado las tapaderas y las otras partes metálicas; damajuanas sin forro de paja/plástico; etc.

NO Objetos de cerámica o porcelana cristales, losas de vidrio (de puertas y ventanas) pantallas de televisores, bombillas, neón, espejos, parabrisas, pirez vidriocerámica, etc.

5. DESECHOS ORGÁNICOS

Los desechos orgánicos, constituidos por los descartes de la cocina tiene que ser entregado en especiales sacos biodegradables de Mater-Bi.

SI Desechos y descartes de cocina, pequeñas cantidades de hojas y flores.

NO Desechos líquidos, restos de la poda y del jardínaje.

6. DESECHOS INDIFERENCIADOS

Con el término desecho indiferenciado se entiende todo tipo de desecho que no puede ser separado.

Por ejemplo: videokasetes; musicasetes; bombillas; apósitos; trapos para fregar el suelo; tarros de cola, papel de vidrio, afeitadoras; etc.

7. ACUMULADORES, BATERÍAS, FÁRMACOS

Los acumuladores, las baterías de los coches y los fármacos tienen que entregarse en los contenedores especiales presentes en el territorio o en otros lugares idóneos.

Für weitere Informationen und um eine Kopie des Kalenders zu erhalten, bitte kontaktieren Sie:

Për informacione të mëtejshme, si dhe për të pasur një kopje të kalendarit, kontaktoni:

Para más información y para obtener un ejemplar del calendario contacten con:

Consorzio Gestione Rifiuti Medio Novarese
Tel. Nr. 0322/844997 – 844008 Fax. Nr. 0322/836586
Website: www.consorziozionovarese.it
E-mail: info@consorziozionovarese.it

ЗАГАЛЬНІ НОРМИ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ДИФЕРЕНЦІЮВАННЯ.

Диференціювання відходів надає матеріалам нового життя.

- Відходи повинні бути розділені за типологією згідно певним правилам, що вказані у наступних пунктах.
- Перш ніж викинути ємкість з пластмаси, скла або металу, треба вимити та виполоснути їх, для того, щоб усунути залишки попереднього вмісту та уникнути виникнення неприємного запаху
- Відходи повинні бути винесені до 6 ранку у день збору, вказаному у календарі.

1. ПАПІР

ТАК Газети, журнали (зняти наявні обгортки з целофану), книги, зошити, офісний папір, упаковку, картонні коробки, гофрований картон, картонні пакети, пакети з тетрапаку або на яких стоїть марка CA та інше.

НІ Пластифікований, парафінований, просмолений, наждачний папір, брудний та масний папір та інші не паперові вироби.

2. ПЛАСТМАСА

Йдеться про упаковку з пластмаси.

ТАК пляшки від мінеральної води, напоїв, молока, і таке інше; флакони від сиropу, соусів, йогуртів та інше; жорсткі або гнучкі упаковки для харчів взагалі; сітки від фруктів та овочів; півки; флакони від мюкючих засобів, мила, виробів для гігієни, косметики, дистильованої води.

НІ Іграшки; футляри від CD, відеокасети, музичні касети; тарілки, склянки та столові прибори з пластмаси, побутові електроприлади, взуття, сушарки для білизни, вішалки та інше.

3. БАНОЧКИ

ТАК Баночки від напоїв з алюмінію, кришки від банок, дрібні речі з металу або алюмінію, алюмінієві тару та фольгу і таке інше.

НІ Баночки та банки з явними залишками попереднього вмісту; речі не з заліза або алюмінію, банки від клею, фарби, розчинники з позначками про небезпеку, навіть порожні, побутові електроприлади.

4. СКЛО

ТАК Пляшки, склянки, посуд та ємкості від варення, з яких було знято кришки та інші металеві частини; обплетені пляшки без обплетення з соломки або пластмаси та інше.

НІ Вироби з кераміки або фарфору, кристаль, скляні пластини (з дверей або вікон) телевізійні екрани, звичайні та неонові лампочки, дзеркала, вітрове скло, вогнетривке скло, склокераміка та інше.

5. ОРГАНІЧНІ ВІДХОДИ

Органічні відходи, що складаються із залишків від готування їжі, повинні бути поміщені у спеціальні біорозкладні пакети з Mater-Bi

Так Залишки кухні, невелика кількість листя та квітів.

НІ Рідкі залишки, скошена трава та залишки від садівництва.

6. НЕВИЗНАЧЕНІ

Під невизначеними відходами маються на увазі відходи, які не можна диференціювати.

Наприклад: музичні та відео касети; лампочки, пластирі, ганчірки для підлоги; баночки від клею; наждачний папір; бритви для гоління.

7. БАТАРЕЙКИ, АКУМУЛЯТОРИ ДЛЯ АВТО, ЛІКИ.

Батарейки, акумулятори для авто та ліки повинні бути зібрані у спеціальні контейнери, що наявні на території, або в інші придатні місця.

NORME GENERALE PENTRU O CORECTĂ DIFERENȚIERE

Diferențierea deșeurilor furnizează materialelor o nouă viață

- Deșeurile vor fi împărțite pe tipuri în funcție de modalitățile specifice indicate în următoarele puncte.
- Înainte de a arunca recipientii din plastic, sticlă sau metal, este bine să-i curățați și să-i clătiți, pentru eliminarea reziduurilor conținutului precedent și pentru a nu crea mirosuri neplăcute.
- Deșeurile vor fi predate până la ora 6 dimineața în ziua în care au fost recoltate, indicată pe calendar.

1. HÂRTIA

DA Ziare, reviste (îndepărtați eventualele ambalaje din celofan), cărți, caiete, hârtie de birou, ambalaje, cutii din carton, carton ondulat, saci din hârtie, recipienti din Tetrapak sau pe care este tipărită marca CA, etc.

NU Carduri plastificate, parafinate, bitumate, glaspapir, hârtie murdară și unsă, și orice alt produs care nu este din hârtie.

2. PLASTICUL

Sunt obiect de recoltă AMBALAJELE din plastic.

DA sticle de apă minerală, băuturi, lapte, etc.; flacoane de siropuri, sosuri, iaurt, etc.; confectii rigide/flexibile pentru alimente în general; plase pentru fructe și zarzavaturi; pelicule; flacoane pentru detergenți, săpunuri, produse pentru igienă, cosmetice, apă distilată, farfuri, pahare din plastic.

NU jucării; tocuri pentru CD, casete video, casete de muzică; tacămuri din plastic, aparate electrocasnice, pantofi, papuci, suporturi pentru înțins rufe, umerase, etc.

3. CUTII DIN ALUMINIU

DA Cutii din aluminiu pentru băuturi, capace de borcane, obiecte mici din fier sau aluminiu, vase sau folii din aluminiu, cutii de vopsele care nu conțin reziduuri, tuburi spray, etc.

NU Cutii și borcane cu reziduuri evidente ale conținutului precedent; obiecte care nu sunt din fier sau aluminiu, cutii pentru substanțe adezive, vopsele, solvenți cu simboluri de pericol chiar dacă sunt goale, aparate electrocasnice.

4. STICLA

DA Sticle, pahare, vase și borcane de marmeladă, cărora li s-au scos capacele și celelalte părți metalice; damigene fără înveliș din paie/plastic; etc.

NU Obiecte din ceramică sau porțelan, cristale, bucăți din sticlă (din uși, ferestre) ecrane de televizoare, becuri, neocane, oglinzi, parabrize, pîrex, vetroceramica, etc.

5. ORGANIC

Deșeul organic format din resturi din bucătărie va fi introdus în interiorul pungilor speciale biodegradabile Mater-Bi.

DA Resturi și deșeuri din bucătărie, cantități mici de frunze și flori.

NU Deșeuri lichide, resturi din grădină.

6. INDISTINCT

Prin deșeu indistinct se înțeleg celelalte resturi nediferențiable.

Ex: casete de muzică; casete video; becuri; leucoplast; cârpe pentru podele; borcane pentru lipici; glaspapir; lame de ras; etc.

7. BATERII, ACUMULATOARE AUTO, MEDICAMENTE

Bateriile, acumulatele automobilelor și medicamentele, vor fi introduse în recipientele speciale prezente în teritoriu sau în alte locuri potrivite.

废物正确分类回收的总体规则

废物分类回收能够赋予废物新生

- 应按照下列要点将废物按照种类分类。
- 在抛弃塑料、玻璃和金属容器前，最好将其清洗干净并且弄干，从而消除原先盛放物质残余以及异味。
- 按照回收日程表，废物应该在回收日当天6时前交接。

1. 纸

对

报纸、杂志（如果有塑料封装袋，请将其去除）、书籍、笔记本、办公用纸、包装、纸版盒、瓦楞纸、纸袋、Tetrapak容器或者印有CA标志的容器等。

错

塑料复膜纸、蜡纸、沥青纸、玻璃纸、沾有污渍油渍的纸或者其他任何一种非纸质产品等。

2. 塑料

塑料容器属于分类回收范围。

对

矿泉水、饮料、牛奶瓶等；糖浆、调味品、酸奶瓶等；食品软硬包装；蔬菜水果网兜；薄膜；洗涤剂、肥皂液、清洁用品、化妆品、蒸馏水瓶。

错

玩具、CD盒、录像带、音带；塑料盘、杯和餐具、家用电器、鞋、凉鞋、晾干架、衣架。

3. 罐头

对

铝质饮料罐、罐头盖子、小件铁质或铝质物件、铝箔盒和铝箔纸等。

错

带有原先盛放物质残余的罐头；非铁质或铝质物件、甚至倒空的带有危险标志的胶水、油漆和溶剂罐、家用电器。

4. 玻璃

对

瓶子、杯子、果酱盒或罐，并且已经去除盖子和其他金属部件；没有草或塑料围护的葡萄酒缸等。

错

陶瓷用品、水晶、（门窗）玻璃板、电视屏幕、灯泡、灯管、镜子、车玻璃、Pyrex、玻璃陶瓷等。

5. 有机物

有机废物包括厨房下脚料，应该放置在Mater-Bi材质的可生物降解袋内。

对

厨房下脚料和剩饭菜、少量的叶子和花卉。

错 液体下脚料、园艺废弃物和残余物。

6. 不可区分

不可区分的废物是指那些不能区分的废物。

例如：音带、录像带、灯泡、护创膏布、抹布、胶水罐、玻璃纸、剃须刀等。

7. 干电池、汽车电池、药品

干电池、汽车电池、药品应该放到居住地专用回收容器或者其他处置场。

За більш докладною інформацією та для того, щоб отримати копію календаря, звертайтеся до:

Pentru mai multe informații și pentru a avea o copie a calendarului contactați:

如需要进一步的信息或者索要回收日程表，请联系：

Consorzio Gestione Rifiuti Medio Novarese
Tel. Nr. 0322/844997 – 844008 Fax. Nr. 0322/836586
Website: www.consorziomedionovarese.it
E-mail: info@consorziomedionovarese.it

WASTE DISPOSAL SORTING OUT GENERAL RULES

The sorting out of recyclable waste gives materials a new life

- Collect and sort out your garbage according to the specific modes reported in the following points.
- Before throwing the plastic, glass or metal containers clean them up and rinse them, to remove the residues of the previous content and not to create unpleasant smell.
- The garbage must be exposed within the 6.00 a.m. of the collection's day is indicated on the calendar.

1. PAPER

YES Newspapers, magazines (take newspapers out of original plastic delivery bags), books, notebooks, office paper, wrapping paper, thin cardboard boxes, undulated cardboard, paper bags, Tetrapak containers or containers with CA branded, etc.

NO Greaseproof or plastic-coated, bituminized paper, sandpaper, dirty and greasy paper, etc. and any other product not in paper.

2. PLASTIC PACKAGING

PLASTIC PACKAGING Collection

YES water/soft drink/milk bottles, etc.; syrup/sauce/yogurt tubs etc.; rigid/soft food containers in general; fruit and vegetable nets; bottles for detergents, soaps, personal care products, cosmetics, distilled water, plastic plates and glasses.

NO toys, diskettes; CD cases, audio/video cassettes, plastic cutlery, household appliances, shoes, slippers, clothes dryers, clothes hangers, etc.

3. METAL CANS

YES drink cans, can caps, aluminium or iron small objects, aluminium foil & pie plates, etc.

NO, Drink cans and cans with clear residues of the previous content; objects not in iron or aluminium, cans for glue, paint, solvents with danger symbols even if empty, household appliances.

4. GLASS

YES bottles, glasses, jars and jam jars without lids and other metal parts; demijohn without straw/plastic casing; etc.

NO porcelain or ceramic, crystals, glass plates (of doors, windows), TV-display, light bulbs, neon, mirrors, **windscreen, Pyrex, glass ceramic etc.**

5. ORGANIC MATERIALS

Put the organic waste composed of kitchen waste in specific Mater-Bi biodegradable bags

YES kitchen waste, small quantities of leaves and flowers.

NO Liquid waste, sawdust, grass clippings.

6. UNSPECIFIED

The unspecified waste is the set of wastes that cannot be sorted out.

Ex. audio/video cassettes light bulbs, plasters; floor cloths; glue cans; sandpaper; shaving razors; etc.

7. BATTERIES, CAR BATTERIES, DRUGS

Battery, car batteries and drugs must be delivered in special containers on the territory or in other appropriate sites.

INSTRUCTIONS GENERALES POUR LE TRI CORRECTE

Le tri des déchets récupère et donne une nouvelle vie aux matériels.

- Les déchets doivent être triés par typologie selon les modes spécifiques indiqués dans les points qui suivent.
- Avant de jeter les conteneurs en plastique, en verre ou métalliques bien les laver et les rincer, pour éliminer les résidus et pour ne pas avoir de mauvaises odeurs
- Les déchets doivent être mis dehors avant 6h du jour de la collecte indiqué sur le calendrier.

1. PAPIER

OUI Journaux, magazines (éliminer les éventuels emballages en cellophane), livres, cahiers, papier de bureau, emballages, boîtes en carton, carton ondulé, sacs en papier, récipients en Tetrapak ou sur lesquels est imprimé la marque CA, etc.

NON papier plastifié ou ciré, bituminé, papier abrasif, papier sale et gras, etc. et tout autre produit pas en papier.

2. PLASTIQUE

Collecte d'EMBALLAGES en plastique

OUI bouteilles d'eau minérale, boissons, lait, etc.; flacons de sirops, sauces, yaourts, etc.; emballages rigides/flexibles pour aliments en général; filets pour fruits et légumes; film et pellicules; flacons pour détergents, savons, produits pour l'hygiène, cosmétiques, eau distillée, assiettes et verres en plastique.

NON jouets; étuis CD, cassettes audio, cassettes vidéo, couverts en plastique, électroménagers, chaussures, pantoufles, séchoirs à linge, cintres, etc.

3. BOITES

OUI canettes en aluminium, couvercles de boîtes, petits objets en fer ou aluminium, cuvettes et feuilles en aluminium, etc.

NON canettes et boîtes avec résidus évidents du contenu précédents; objets pas en fer ou aluminium, boîtes pour colles, peintures, solvants avec symboles de danger même si vides, électroménagers.

4. VERRE

OUI bouteilles, pots, pots de confiture, auxquels ont été enlevés les couvercles et les autres parties métalliques; dame-jeanne sans chemise de paille/plastique; etc.,

NON objets en céramique ou porcelaine, cristaux, dalles en verre (de portes, fenêtres), écrans télé, ampoules, néon, miroirs, pare-brise, pyrex, vitrocéramique etc.

5. MATIERES ORGANIQUES

Le déchet organique composé de déchets de cuisine est à placer à l'intérieur de sacs spéciaux biodégradables en Mater-Bi.

OUI Déchets et restes de cuisine, petites quantités de feuilles et fleurs

NON déchets liquides, herbe coupée et restes du jardinage.

6. INDIFFERENCIE

Les déchets indifférenciés sont l'ensemble des déchets au-dehors de la procédure de tri.

Ex. cassettes audio, cassettes vidéo, lampes parafarades; serpillères; boîtes pour colle; papier abrasif; rasoirs pour la barbe etc.

7. PILES, BATTERIES DES VOITURES, MEDICAMENTS

Les piles, les batteries, les médicaments doivent être conférés dans les conteneurs spécifiques présents sur le territoire ou dans d'autres endroits appropriés.

نظم عامة

لفرز النفايات بالشكل الصحيح

تسمح عملية فرز النفايات من إمكانية تكرير المواد واستعمالها من جديد.

- يتم فرز النفايات حسب نوعيتها وبالطرق المبينة لاحقاً.
- تجنباً لعملية تكون روائح كريهة، يستحسن غسل و تنظيف الأوعية البلاستيكية والمعدنية و الزجاجية قبل إلقائها في الحاويات.
- يُرجى منكم إخراج الحاويات قبل الساعة السادسة صباحاً من اليوم المحدد لجمع النفايات.

1. ورق

نعم: صحف ومجلات (انزع عنها أغلفة البلاستيك إن وجدت) وكتب وكراسات ودفاتر وورق مكاتب وورق تغليف وعلب كرتون وكرتون مموج وأكياس من الورق وأوعية مصنوعة من "التراباك" أو مطبوع عليها علامة CA وغيرها. لا: ورق مكسو بالبلاستيك أو البرافين أو الشمع أو القار وورق الزجاج وورق متسخ أو ملطخ بالزيت والدهون وغيرها، وأي منتج آخر مصنوع من مادة مختلفة عن الورق.

2. بلاستيك

المقصود هنا، هو مواد التغليف بصورة عامة **نعم:** قوارير المياه المعدنية والمشروبات والحليب وغيرها. أوعية الشراب والصلصة واللبن وغيرها. أوعية صلبة/مرنة لحفظ المواد الغذائية بشكل عام. شبكات الفواكه والخضار وأقلام وأوعية مواد الغسيل والمصابون ومنتجات التنظيف بشكل عام وأوعية مستحضرات التجميل والماء المعطر. لا: ألعاب وأغلفة أقراص الـ CD وأشرطة الفيديو وأشرطة الموسيقى والصحون والكؤوس والملاعق والسكاكين والشوك المصنوعة بالبلاستيك والأجهزة الكهربائية المنزلية والأدوية والحقايق وأدوات نشر الغسيل والركائز وغيرها.

3. علب معدنية

نعم: علب مشروبات من الألومنيوم وأغطية المرطبات وأشياء صغيرة من الحديد أو الألمنيوم وأوعية وأوراق من الألمنيوم. لا: علب ومرطبات تحتوي على مخلفات ملحوظة من المواد التي كانت محفوظة بداخلها. أشياء مصنوعة من مواد تختلف عن الحديد والألمنيوم ومرطبات الصمغ والدهان والمذيبات التي تحمل رموز خطر وحتى لو كانت فارغة، وكذلك أجهزة كهربائية منزلية.

4. زجاج

نعم: قوارير وكؤوس ومرطبات وأوعية حفظ المرعى بعد أن يتم إزالتها عنها أعطيتها والأجزاء المعدنية الأخرى ودماجنة (قارورة ضخمة) حفظ النبيذ بدون غلاف الفلين/البلاستيك وغيرها. لا: أشياء مصنوعة من الفخار أو السيراميك وكرسيستان وألواح زجاج (خاصة بالأبواب والتشبيك) وشاشة التلفاز والمبات والنيون والمراميل والزجاج الأمامي للسيارات والبيركس والزجاج الصامد للحرارة وغيرها.

5. مواد عضوية

يجب وضع النفايات العضوية للمطبخ داخل أكياس خاصة قابلة للتحلل ومصنوعة من Mater-Bi. **نعم:** فضلات المطبخ وكميات قليلة من ورق الأشجار والزهور. لا: فضلات سائلة وأعشاب مجزوة ويقايا ناتجة عن أعمال العناية بالحدائق.

6. نفايات غير مميزة

المقصود بالنفايات الغير مميزة، هي مجموع النفايات الغير مفروزة.

مثال: أشرطة موسيقى وأشرطة فيديو ومصابيح وأشرطة لاصقة ومماسح للارضيات ومرطبات الصمغ وورق الزجاج وأدوات الحلاقة وغيرها.

7. بطاريات وبطاريات سيارات وأدوية

يجب وضع البطاريات وبطاريات السيارات والأدوية في الأوعية المخصصة لها والمتواجدة في المناطق المناسبة.

For further information and to get a copy of the calendar, please contact :
Pour d'autres informations et pour avoir une copie du calendrier contactez :
للحصول على مزيد من المعلومات، و على نسخة من قائمة المواعيد، يمكنكم الاتصال في:

Consorzio Gestione Rifiuti Medio Novarese
Tel. 0322/844997 – 844008 Fax. 0322/836586
http: www.consorzioedionovarese.it
e-mail: info@consorzioedionovarese.it